



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА LONCIN MS 250

# Добро пожаловать в мир Loncin!

Благодарим за приобретение нашего мотоцикла

Настоящее руководство содержит основные технические характеристики, описание конструкции, а также методы настройки и технического обслуживания мотоцикла. Руководство пользователя также знакомит с особенностями эксплуатации и дает рекомендации по устранению возможных неисправностей. Это поможет воспользоваться всеми возможностями мотоцикла продлить срок его службы и сократить количество поломок.

В мотоцикл могут быть внесены изменения без предварительного уведомления, что приведет к расхождению характеристик, приведенных в руководстве с фактическими характеристиками мотоцикла.

Руководство содержит важные сведения по использованию мотоцикла, меры предосторожности, предупреждения и т. д. Очень важно, чтобы это руководство всегда находилось при мотоцикле. Представленные на иллюстрациях в настоящем руководстве детали и компоненты могут немного отличаться по исполнению от деталей и компонентов вашего мотоцикла, но принцип их работы остается тем же. При продаже мотоцикла обязательно передайте вместе с ним и настоящее руководство, поскольку оно является неотъемлемой его частью. В содержание настоящего руководства могут не войти последние внесенные усовершенствования мотоцикла.

Производитель оставляет за собой право в любой момент, без обязанности обновления настоящего руководства по эксплуатации, вносить изменения в технические характеристики, конструкцию транспортного средства, комплектацию, цвет, деталей и аксессуаров, руководствуясь соображениями необходимости и обеспечения удобства.

## Опасно/Внимание

Внимательно изучите руководство и запомните основные сведения. Требуемые особого внимания, такие рекомендации мы помечаем словами «Опасно» и «Внимание».

△ Опасно — этим словом помечаются рекомендации, связанные с личной безопасностью водителя. Их несоблюдение может повлечь причинение вреда здоровью.

△ Внимание — этим словом помечаются рекомендации, важные для корректной эксплуатации и обслуживания мотоцикла.

# Содержание

Важная информация .....	1	Регулировка троса газа .....	24
I. Безопасное вождение .....	2	Настройка карбюратора .....	24
II. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4	Регулировка клапанов .....	25
III. ДЕТАЛИ И УЗЛЫ .....	6	Регулировка рычага сцепления .....	27
IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА .....	14	Шины .....	28
Замок зажигания .....	14	Техническое обслуживание и ремонт переднего и заднего тормоза .....	29
Запуск двигателя .....	15	Тормозные колодки .....	30
Обкатка двигателя .....	16	Регулировка приводной цепи .....	31
Правый пульт управления .....	17	Проверка стоп-сигнала .....	31
Левый пульт управления .....	18	Проверка аккумулятора .....	32
Переключение передач .....	19	Замена предохранителя .....	33
V. Проверка, регулировка и техническое обслуживание ..	20	Мойка мотоцикла .....	34
Проверка уровня масла .....	20	Хранение и консервация .....	35
Замена масла .....	21	Подготовка к использованию после хранения .....	36
Проверка свечи зажигания .....	22	План работ по техническому обслуживанию .....	36
Проверка и очистка воздушного фильтра .....	23	VI. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА .....	39
		Гарантийные обязательства .....	41

## Важная информация

Мотоцикл Loncin MS 250 (LX250GY-5) дорожный мотоцикл предназначен для движения по дорогам с твердым покрытием. Допускается использование мотоцикла по грунтовым дорогам или вне дорог, но при этом техническое обслуживание следует производить чаще, чем указано в плане работ по техническому обслуживанию.

Запрещена установка на мотоцикл компонентов и дополнительное оборудование, не одобренных изготовителем, а также использование не оригинальных запасных частей, которые могут послужить причиной неисправности. Неподходящие запчасти могут поставить жизнь водителя и пассажира под угрозу.

При приобретении и установке запасных частей будьте внимательны. Мы предоставляем общие параметры, по которым вы можете подобрать деталь и способ ее установки.

- (1) Любые аксессуары, которые заметно увеличивают вес или сопротивление воздуху, следует устанавливать, как можно ниже и ближе к корпусу мотоцикла и его центру тяжести. Следует тщательно проверять надежность крепления багажников и их аксессуаров. Неправильная установка аксессуаров может привести к опасному смещению центра тяжести.
- (2) Недопустимо создавать какие-либо механические помехи для подвижных деталей мотоцикла: амортизаторов, руля и других компонентов управления.
- (3) Установка аксессуаров на руль или переднюю вилку может привести к потере устойчивости. Дополнительный вес в передней части мотоцикла может повлиять на эффективность рулевого управления, а также повлиять на работу переднего амортизатора и устойчивость мотоцикла. Сократите вес устанавливаемых на руль и переднюю вилку аксессуаров до минимально возможного.
- (4) Такие аксессуары, как ветровое стекло, спинка, сумка, рюкзак и багажник создают дополнительное сопротивление воздуха, которое ведет к потере устойчивости, в особенности при боковом ветре. Также увеличивается риск задеть другие транспортные средства. Неправильная установка или плохая конструкция аксессуаров может повлечь опасность для водителя и пассажира. Поэтому к выбору и установке аксессуаров следует подходить с особой осторожностью.
- (5) Некоторые типы аксессуаров могут повредить мотоцикл, и так же повлечь изменение положения тела водителя, ограничить свободу его движений и повлиять на управление мотоциклом.
- (6) Дополнительное электрооборудование может снизить срок службы аккумулятора и вызвать перегрузку электрической системы, вплоть до перегорания проводки и отключения питания мотоцикла во время движения, что представляет большую опасность для водителя.

# I. Безопасное вождение мотоцикла

## Правила безопасной езды

1. Во избежание аварий и повреждения оборудования необходимо проверять мотоцикл перед запуском двигателя.
2. К управлению мотоциклом допускаются только водители, сдавшие экзамен и получившие права. Запрещается передавать управление лицам без прав на вождение мотоцикла.
3. Во время вождения следует быть внимательным и обращать внимание на следующие правила, которые помогут избежать аварий и ущерба для здоровья как самого водителя, так и других участников движения.

Не приближайтесь слишком близко к другим автотранспортным средствам.

Не соревнуйтесь с другими участниками движения.

Строго соблюдайте правила дорожного движения.

Превышение скорости является распространенной причиной аварий, поэтому всегда соблюдайте скоростные ограничения.

При выполнении поворота и перестроении обязательно включайте сигнал поворота.

Будьте особенно внимательны на перекрестках, подъездных дорогах и при выезде с парковки.

Во время движения держитесь левой рукой за левую рукоятку руля, а правой – за рукоятку акселератора, ноги ставьте на подножки.

Запрещается переключение с нейтральной передачи на первую во время движения, на большой скорости. Это может привести к повреждению двигателя.

Багажник предназначен для легких грузов, и должен быть надежно закреплен перед поездкой. Вес груза багажа не должен превышать 5 кг.

## Защитная экипировка

1. Для обеспечения личной безопасности всегда используйте защитную экипировку: шлем, мотоэкипировку, пыле-защитные очки и перчатки.
2. Пассажирам следует надевать высокую обувь или одежду, способную защитить от ожогов об глушитель во время поездки.
3. Запрещается надевать свободную одежду, края которой могут зацепиться за рычаг, педаль, подножку или колесо, что может привести к несчастному случаю.

## Модификация мотоцикла

**Внимание:** Самовольные модификации транспортного средства и замена оригинальных деталей опасны и запрещены законом. Водитель должен выполнять требования служб, контролирующих дорожное движение. Производитель не несет ответственность за самовольные модификации мотоцикла.

## Перевозка грузов

**Внимание:** Конструкция мотоцикла предполагает распределение перевозимого груза таким образом, чтобы транспортное средство сохраняло равновесие, а груз не влиял на устойчивость и ходовые качества. Производитель не несет ответственность за какой-либо ущерб, вызванный неправильным распределением веса.

## II. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Описание	Сведения	Описание	Сведения
Общая длина	2130 мм	Диаметр цилиндра × Ход поршня	65,5×66,2
Габаритная ширина	872 мм	Степень сжатия	9,0:1
Габаритная высота	1351 мм	Номинальная мощность	13,2 кВт / 8500 об/мин
Колесная база	1333 мм	Макс. крутящий момент	17,2 Н.м / 6000 об/мин
Снаряженная масса	212 кг	Обороты холостого хода	1500 об/мин + 150 об/мин
Максимальная нагрузка	150 кг (с водителем)	Рабочий объем цилиндра	223 мл
Переднее колесо	90/90-19	Свеча зажигания	D8EA
Заднее колесо	110/90-17	Зазор между электродами свечи зажигания	0,6–0,7 мм
Максимальная скорость	≤108 км/ч	Зазор клапана	Впускного: 0,05–0,08 мм
Преодоление подъема	≤40°		Выпускного: 0,07–0,1 мм

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Сведения	Модель	Сведения
Объем масла	1,3 л	Способ зажигания	Электронное 12 В
Емкость топливного бака	14 л	Предохранитель	10 А
Передаточное число		Передняя фара	12 В – 14,5 Вт / 7,2 Вт
1-я передача	3,083	Задний габаритный фонарь / Стоп-сигнал	12 В - 0,15 Вт/1 Вт
2-я передача	2,063	Стояночный фонарь	12 В / 3 Вт
3-я передача	1,45	Указатель поворота	12 В / 1 Вт, 4 шт
4-я передача	1,13		
5-я передача	0,96		
6-я передача	0,815		
Передаточное число звезды	3,615		
Первичное передаточное число	3,333		
Аккумулятор	УТХ7L – BS (12 В 7 А.ч)		

### III. ДЕТАЛИ И УЗЛЫ



## Идентификационные номера мотоцикла

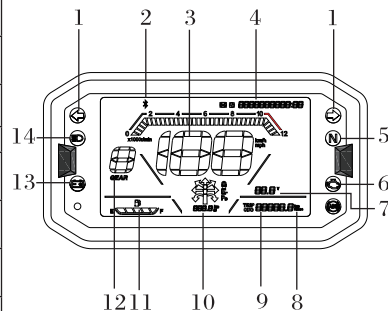


Номер двигателя расположен на картере с левой стороны под крышкой ведущей звезды.






Расположение заводской таблички и (VIN). Находится на рулевой колонке слева и справа.

№	Наименование	Описание
1	Индикатор указателя поворота	Левый индикатор поворота загорается при переводе переключателя указателей поворота в крайнее левое положение, а правый – при переводе в правое
2	Опциональные индикаторы	Зависит от комплектации мотоцикла
3	Спидометр	В км/ч
4	Часы	Отображает время
5	Индикатор нейтральной передачи	Загорается при включенной нейтральной передаче
6	Опциональные индикаторы	Зависит от комплектации мотоцикла
7	Индикатор напряжения в сети	Показывает напряжение на клеммах аккумулятора
8	Одометр	Показывает общее расстояние, пройденное мотоциклом
9	Счетчик поездки	Показывает расстояние, пройденное во время поездки
10	Опциональные индикаторы	Зависит от комплектации мотоцикла
11	Указатель уровня топлива	Если горят все сегменты (на указателе F), это означает, что в баке примерно 14 литров бензина. Если горит один сегмент (на указателе «E»), это означает, что осталось менее литра бензина и требуется заправка. Не переливайте бензин в бак, чтобы не допустить его протечки
12	Индикатор включенной передачи	Отображает включенную передачу
13	Индикатор низкого уровня заряда аккумулятора	Загорается при падении напряжения в системе
14	Индикатор дальнего света	Загорается, если включен дальний свет



1. Индикатор указателя левого поворота «» и правого поворота «» на приборной панели:

Индикатор «» на приборной панели загорается при нажатии выключателя указателя поворота влево. Индикатор «» на приборной панели загорается при нажатии выключателя указателя поворота вправо.

**Внимание:** Если сигнал поворота поврежден или не загорается по какой-то другой причине, индикатор «» будет часто мигать, напоминая о необходимости устранить неисправность.

2. Индикатор включения дальнего света «»:

При переводе в верхнее положение переключателя дальнего/ближнего света на левом пульте управления, или нажатии дублирующей кнопки кратковременного включения дальнего света, свет главной фары сменится с ближнего на дальний, а на приборной панели загорится соответствующий индикатор.

3. Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива «»:

Если топлива в баке мало, индикатор топлива начнет мигать, напоминая о необходимости заправки.

**Внимание:** Не заливайте слишком много топлива, переполнение может привести к значительному росту давления внутри бака, его деформации или выплескиванию из него топлива.

4. Опциональные индикаторы. Индикаторы, которые используются на моделях с другой комплектацией.

5. Тахометр. Показывает число оборотов двигателя в минуту.

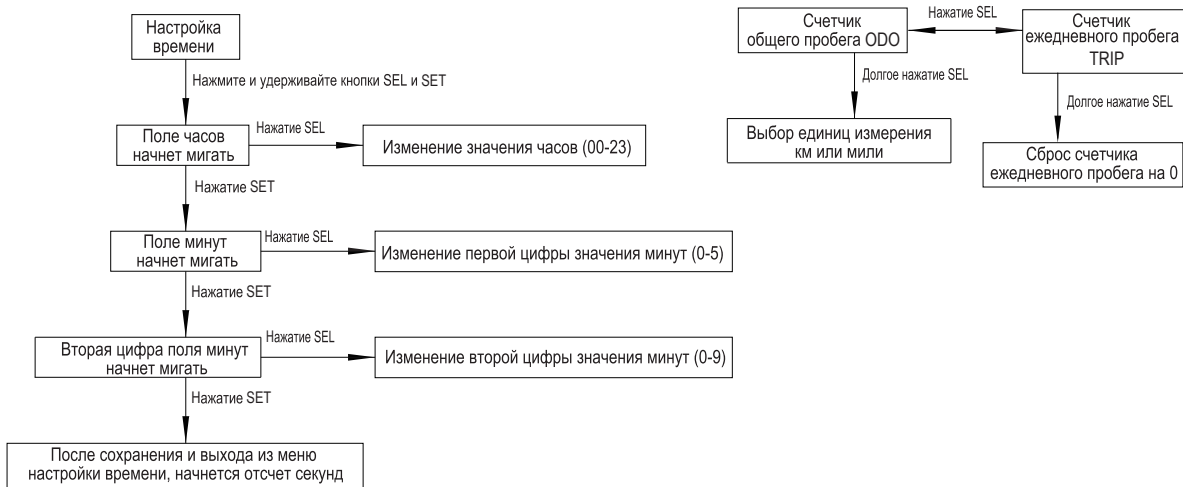
6. Индикатор нейтральной передачи. Загорается, когда коробка переключения передач мотоцикла находится в нейтральном положении.

## 7. Описание функций кнопок (SEL) и (SET)

- (1) Длительность нажатия: удержание кнопки менее 1 секунды означает короткое нажатие, а свыше 3 секунд – долгое.
- (2) Одновременное долгое нажатие левой и правой кнопок позволяет перейти к настройке часов. После того, как поле часов замигает, короткими нажатиями левой кнопки (SEL) настройте значение часов (0–23). Коротким нажатием правой кнопки (SET) перейдите от значения часов к значению десятков минут. Значение десятков начнет мигать. Короткими нажатиями левой кнопки настройте это значение (0–5). Коротким нажатием правой кнопки перейдите к единицам значения минут. Поле начнет мигать. Короткими нажатиями левой кнопки настройте это значение (0–9). Коротким нажатием правой кнопки сохраните настройку и выйдите из меню часов, после этого начнется отсчет секунд.
- (3) Короткое нажатие левой кнопки позволяет переключаться между общим пробегом (режим ODO) и дистанцией текущей поездки (режим TRIP). Перейдя к счетчику пробега, нажмите и удерживайте левую (SEL) кнопку для смены единиц измерения. При переходе к счетчику дистанции текущей поездки долгое нажатие правой (SET) кнопки сбрасывает его на 0.

## Кнопки левая SEL и правая SET

Короткое нажатие менее 1 секунды. Долгое нажатие более 3 секунд







Сиденье

Идентификационный номер транспортного (VIN) средства и заводская табличка




Глушитель

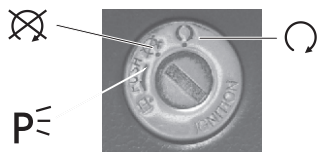
Педаль заднего тормоза

## IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

### Замок зажигания

★ Замок зажигания

Положение	Назначение	Примечания
	Выключение мотоцикла (отключение всех цепей питания, для стоянки)	Ключ можно извлечь
	Запуск двигателя и начало движения (включение всех цепей питания)	Ключ нельзя извлечь
	Блокировка рулевой колонки	Ключ можно извлечь



### Топливный кран

① Заправка топливом




Для заправки мотоцикла требуется неэтилированный бензин с октановым числом не ниже АИ 92. Для того, чтобы заправить мотоцикл, установите его на боковую подставку, откройте крышку топливного бака и залейте бензин. После этого закройте крышку бензобака до конца.

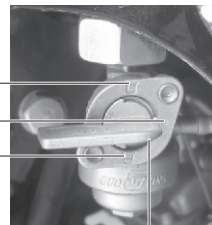
② Использование топливного крана

**ОТКРЫТ:** Если кран переведен в положение «ON», это означает, что топливопровод открыт для подачи топлива (основное рабочее положение).

**ЗАКРЫТ:** Если кран переведен в положение «OFF», это означает, что топливопровод закрыт и топливо не подается.

**РЕЗЕРВ:** Если кран переведен в положение «RES», это означает, что включена подача топлива из резервной линии, для возможности доехать до ближайшей заправки и заправить топливный бак.

Открыт «ON»   
Закрыт «OFF»   
Резерв «RES» 



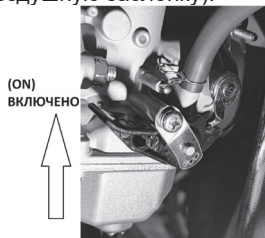
Топливный кран

## Запуск двигателя

- ① Переведите топливный кран в положение (ON) «☺» или (RES) «☾». Проверьте количество топлива в баке.
- ② Переведите ключ зажигания в положение «☺».
- ③ Переведите аварийный выключатель двигателя в положение «☺».
- ④ Убедитесь в том, что включена нейтральная передача и горит индикатор нейтральной передачи.
- ⑤ Проверьте, что рукоятка газа полностью закрыта. Нажмите кнопку стартера, отпустите кнопку стартера сразу после запуска двигателя.

★ Холодный запуск двигателя:

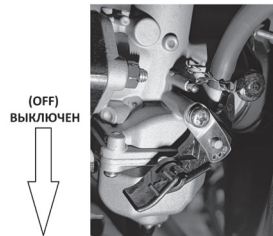
- ① Выполните шаги 1, 2, 3, 4 из раздела «Запуск двигателя».
- ② Поверните рычаг обогатителя вверх (ON) Включено (чтобы закрыть воздушную заслонку).



- ③ Проверьте, что рукоятка газа полностью закрыта или по необходимости приоткройте рукоятку газа примерно на 1/8 от полного хода. Нажмите кнопку стартера, отпустите кнопку стартера сразу после запуска двигателя.

④ Если необходимо, плавно немного приоткрывайте дроссельную заслонку, поддерживая частоту вращения двигателя для его прогрева.

⑤ После того, как двигатель прогреется, плавно поверните рычаг обогатителя обратно. Если необходимо, установите рычаг обогатителя в промежуточное среднее положение. Поверните рычаг обогатителя вниз (OFF) ВЫКЛЮЧЕНО и полностью закройте дроссель, холостой ход двигателя после запуска и прогрева должен быть устойчив – 1500±150 об/мин.



**Внимание:** Запускайте двигатель только после того, как убедитесь, что включена нейтральная передача. Несоблюдение этого правила может привести к несчастному случаю. Длительная стоянка (более трех минут) с работающим двигателем на холостом ходу вредна для двигателя и выпускной системы (особенно при высоких оборотах двигателя). Двигатель может перегреться, выпускная система изменить цвет.

**Внимание:** Если двигатель не запускается в течение 5 секунд работы стартера, переведите ключ зажигания в положение (Off) (Выкл) и подождите 20 секунд до следующей попытки пуска, чтобы избежать ускоренной разрядки аккумулятора и не допустить поломки стартера.

★ Процедура остановки двигателя:

- ① Закройте рукоятку газа, снижая обороты двигателя до холостого хода.
- ② Включите нейтральную передачу.
- ③ Переведите ключ зажигания в положение «OFF» (ВЫКЛ).
- ④ Переведите топливный кран в положение «OFF» (ВЫКЛ).

## Обкатка двигателя

В период эксплуатации до достижения пробега в 1000 км строго соблюдайте режим обкатки, выполняйте следующие рекомендации.

① Не допускайте больших и ударных нагрузок. Разгоняйтесь постепенно. Избегайте непрерывных поездок длительностью более 50 км. Не открывайте рукоятку газа более чем на половину от полного хода на любой из выbranной передач. Не допускайте перегазовок. Вождение мотоцикла должно быть спокойным.

② Прогревайте двигатель в течение 3–5 минут для того, чтобы обеспечить достаточную смазку движущихся частей.

③ Первые 500 км обкатки не допускается движение со скоростью свыше 40 км/ч. Последние 500 км обкатки максимально допустимая скорость должна составлять не более 60 км/ч.

### **Опасно:**

Запрещается запускать двигатель в помещениях с недостаточной или отсутствующей вентиляцией. Оксид углерода содержащийся в отработавших газах, является ядовитым газом и смертельно опасен. Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем без присмотра.

## Правый пульт управления

① Переключатель режимов работы освещения  
Переключатель имеет 3 положения:

«☀️», «P<» и «. \*» (белая точка).

«☀️»: Если переключатель находится в этом положении, одновременно загораются передняя и задняя фары, а также габаритные огни.

«P<»: Если переключатель находится в этом положении, будут гореть задняя фара, парковочные и габаритные огни.

«. \*»: Если переключатель находится в этом положении, передняя и задняя фары, а также габаритные огни будут выключены.

\*Передняя и задняя фары загораются только в том случае, если двигатель запущен.

② Кнопка электрического стартера

Кнопка электрического стартера располагается под переключателем режимов работы освещения. Нажатие кнопки запустит двигатель только в том случае, если аварийный выключатель двигателя переведен в положение «☐» и включена нейтральная передача.

③ Аварийный выключатель двигателя

При запуске двигателя, переведите аварийный выключатель двигателя в положение «☐». В случае аварийной ситуации, переведите выключатель в положение «X», чтобы остановить двигатель и отключить электропитание мотоцикла.

### ⚠️ Опасно:

При длительной процедуре запуска двигателя продолжительность работы стартера не должна превышать 5 секунд, поскольку это может привести к перегреву стартера и разрядке аккумулятора. Если двигатель не запустился после нескольких попыток, проверьте подачу топлива и систему зажигания.



## Левый пульт управления

① Переключатель ближнего и дальнего света фары

Позиция «≡ D», включается дальний свет

Позиция «≧ D», включается ближний свет

② Переключатель указателей поворота

Позиция «←», левый

Позиция «→», правый

③ Кнопка звукового сигнала

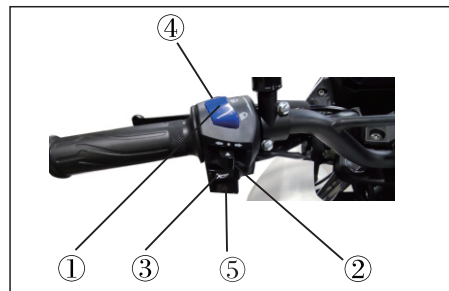
Нажмите кнопку, чтобы включить звуковой сигнал

④ Кнопка кратковременного включения дальнего света

Нажмите кнопку для подачи светового сигнала другим участникам движения, например, при обгоне.

⑤ Кнопка аварийной сигнализации

Нажмите в случае аварийной ситуации



## Переключение передач

Прогрейте двигатель для нормальной работы.

① При работающем на холостом ходу двигателе выжмите сцепление, нажмите на рычаг переключения передач и включите первую передачу.

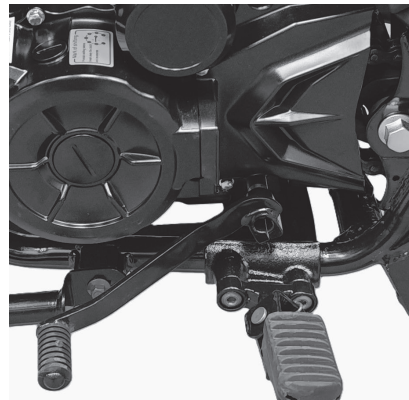
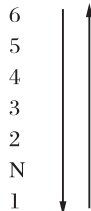
② Плавно прибавляйте обороты двигателя, одновременно так же плавно отпустите рычаг сцепления.

③ При установившейся оптимальной скорости движения закройте рукоятку газа, выжмите рычаг сцепления и включите вторую передачу, при помощи рычага переключения передач. Плавно прибавляйте обороты двигателя, одновременно плавно отпуская рычаг сцепления. Таким же способом последовательно включаются следующие передачи (высшие и низшие). Для продолжения движения и набора скорости повторяйте эту же последовательность действий. Для снижения скорости следует согласованно воздействовать на рукоятку газа (закрывать газ), рычаг сцепления, рычаг коробки передач и нажимать на тормоза.

### ▲ Опасно:

Всегда перед началом движения и включением передачи убирайте боковую подставку. Запрещено движение мотоцикла с выставленной боковой подставкой.

Схема передач



### ▲ Опасно:

Не превышайте допустимые обороты двигателя. Превышение максимальных допустимых оборотов может привести к поломке двигателя. Несвоевременное переключение на более низкую передачу, без контроля текущей скорости и несогласованные воздействия на рукоятку газа, рычаг сцепления и рычаг коробки передач, может привести к повреждению деталей двигателя, цепи и других компонентов мотоцикла или блокировке заднего колеса.

## V. Проверка, регулировка и техническое обслуживание

### Проверка уровня масла

Моторное масло

Перед каждой поездкой проверяйте уровень масла и по необходимости доливайте масло через маслозаливную горловину, расположенную в правой крышке двигателя.

Порядок проверки уровня масла в двигателе:

- Уровень масла проверяется на прогревом двигателя, запустите двигатель и дайте ему поработать в течение 2–3 минут. Заглушите двигатель и дайте ему постоять 2–3 минуты.
- Установите мотоцикл вертикально на ровную горизонтальную поверхность.
- Чтобы проверить уровень масла, извлеките масляный щуп (1). Протрите его насухо. Вставьте щуп обратно до упора, не закручивая.
- Выньте масляный щуп. Уровень масла должен быть между верхней и нижней отметками.



(1)

## Замена масла

Масло необходимо для нормальной работы двигателя, поэтому следует перед каждой поездкой, регулярно проверять его уровень. После того, как пробег достигнет 500 км, слейте масло для обкатки двигателя и залейте новое. Производите замену масла через каждые 2000 км пробега. Проверяйте уровень перед каждой поездкой и доливайте масло до верхней метки масляного щупа.

Установите мотоцикл вертикально на ровную горизонтальную поверхность.

Прогрейте двигатель 3–5 минут, если он холодный. Заглушите двигатель. Отверните щуп маслоналивной горловины, открутите сливную пробку и слейте масло в подходящую емкость, снимите и очистите сетку фильтра грубой очистки. Полностью слейте масло, установите новое резиновое кольцо и закрутите сливную пробку. Момент затяжки 12 Н·м

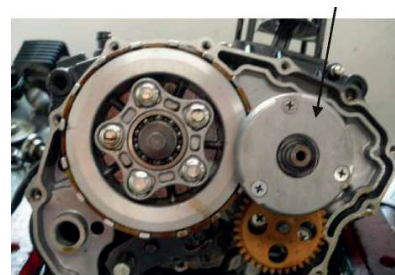
Для очистки корпуса центробежного фильтра, снимите правую крышку двигателя, снимите крышку центробежного фильтра (открутите 3 винта), очистите корпус фильтра от загрязнений. Установите снятые детали на место, используйте новые прокладки, используйте фиксатор резьбы для винтов крышки центробежного фильтра.

Залейте 1,3 литра рекомендованного масла стандарта SAE 20W50 JASO MA, классификации API SL или выше, заверните щуп маслоналивной горловины, запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 2–3 минут.

Через 1–2 минуты после остановки двигателя убедитесь в том, что уровень масла находится между верхней и нижней отметками. Долейте масло до верхней метки если это необходимо. Убедитесь в отсутствии утечек масла.



Центробежный фильтр



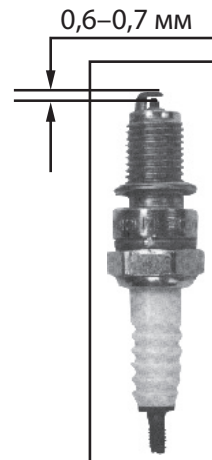
**Внимание:** Эта процедура должна выполняться квалифицированным специалистом сервисного центра. Щуп маслоналивной горловины указывает уровень масла. Запрещается запускать двигатель, если масла недостаточно.

## Проверка свечи зажигания

- ① Снимите со свечи зажигания колпачок и при помощи специального ключа открутите свечу.
- ② Осмотрите свечу зажигания и очистите ее. При наличии следов коррозии или налета замените ее.
- ③ Отрегулируйте зазор свечи так, чтобы он составил 0,6–0,7 мм.
- ④ Используйте только рекомендованные свечи зажигания. Подходящий тип свечи зажигания: D8EA(NGK).

### Внимание:

1. Если вворачивание свечи требует больших усилий или у нее поврежденная резьба - не используйте такую свечу, чтобы не повредить резьбу головки цилиндра. Во время замены свечи не допускайте попадание в двигатель посторонних частиц. Очищайте область вокруг гнезда свечи зажигания.
2. Используемая для данной модели свеча тщательно подобрана и оптимальна для большинства условий эксплуатации. При необходимости использовать свечу с другой маркировкой, проконсультируйтесь с производителем. Использование неподходящей свечи может привести к серьезной поломке двигателя.



## Проверка и очистка воздушного фильтра

Извлеките воздушный фильтр и проверьте, не засорился ли он.

Разбор:

Снимите боковые крышки, затем снимите сиденье, открутите винты крышки корпуса воздушного фильтра (воздухозаборника). Замените фильтр при необходимости.

**Внимание:** При эксплуатации мотоцикла в условиях высокой влажности или большого количества пыли, следует обслуживать фильтр чаще, чем указано в таблице по техническому обслуживанию.

Будьте внимательны во время очистки мотоцикла, следите, чтобы вода не попадала на фильтр.



## Регулировка троса газа

Убедитесь в том, что свободный ход троса газа находится в допустимых пределах.

Допустимый свободный ход троса: 2–4 мм.

Если трос не имеет свободного хода, воспользуйтесь регулировочной гайкой.

\*После регулировки запустите двигатель и ещё раз проверьте свободный ход. Рукоятка должна возвращаться автоматически, плавно и без заеданий, а регулировка троса не должна вести к повышенным оборотам двигателя на холостом ходу, при повороте руля от упора до упора.

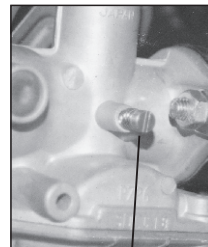


## Настройка карбюратора

**Внимание:** Регулировка холостого хода должна производиться при прогревом двигателя.

Отрегулируйте обороты двигателя на холостом ходу при помощи регулировочного винта, установив мотоцикл на ровную горизонтальную поверхность.

На холостом ходу обороты холостого хода должны соответствовать:  $(1500 \pm 150)$  об/мин.



Винт регулировки холостого хода

## Регулировка клапанов

Обратите внимание: проверять и регулировать зазор клапанов следует когда двигатель холодный.

Снимите следующие детали:

- Крышки рокеров (3) на головки цилиндра.
- Декоративную крышку звезды распредвала с уплотнительным кольцом на головке цилиндра.
- На левой крышке двигателя заглушку смотрового окна (1) и уплотнительное кольцо.
- На левой крышке двигателя декоративную заглушку (2) и уплотнительное кольцо.
- Выкрутите свечу зажигания.

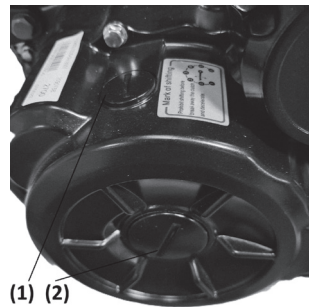
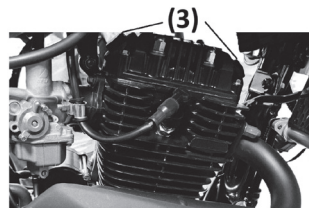
Поверните ротор генератора против часовой стрелки так, чтобы метка Т на роторе генератора совпала с меткой на смотровом окне левой крышки двигателя, а отметка в виде точки на звезде распредвала была сверху и совпадала отметкой на головке блока, как на рисунке.

Убедитесь, что рокера двигаются свободно и поршень находится в ВМТ, теперь можно проводить проверку. В противном случае (если рокера зажаты) следует повернуть ротор генератора на  $360^\circ$  до совпадения всех меток.

Зазор клапанов:

Впуск:  $0,06 \pm 0,02$  мм

Выпуск:  $0,10 \pm 0,02$  мм



Для регулировки зазоров клапанов следует ослабить контргайку (5) и повернуть регулировочный винт (4). После этого затянуть контргайку (момент затяжки 12–14 Н·м) и еще раз проверить зазор клапана.

Проверните распредвал несколько раз, поворачивая коленчатый вал по часовой стрелке.

Ещё раз проверьте зазоры клапанов. Установите все снятые детали обратно на мотоцикл.

Замените уплотнительные кольца на новые, смажьте их моторным маслом. Нанесите моторное масло на резьбу заглушки смотрового окна и декоративной заглушки и установите их на место. Установите свечу зажигания на место.



Момент затяжки заглушки смотрового окна: 8 Н·м

Момент затяжки декоративной заглушки: 12 Н·м

Момент затяжки свечи зажигания: 16 Н·м

Момент затяжки: болтов декоративной крышки звезды распредвала 10 Н·м

Момент затяжки: крышек рокеров 18 Н·м

## Регулировка рычага сцепления

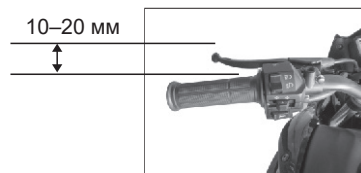
★ Регулировку сцепления следует проводить, при неработающем двигателе.

Свободный ход конца рычага сцепления должен составлять 10–20 мм на конце рычага, как показано на схеме справа. При необходимости регулировки ослабьте контргайку на тяге сцепления и отрегулируйте тягу так, чтобы у рычага сцепления был нормальный свободный ход, при всех положениях руля.

Если этого недостаточно, используйте регулировочную шпильку троса сцепления (2), расположенную в держателе с правой стороны, на крышке двигателя.

Убедитесь, что рычаг выжимного вала сцепления (1) не зажат и имеет свободный ход при всех положениях руля.

★ После регулировки запустите двигатель и убедитесь в нормальной работе сцепления. Если сцепление проскальзывает или переключение передач затруднено, проведите повторную регулировку.



## Регулировка педали тормоза

★ При проверке тормоза заднего колеса надежно установите мотоцикл на боковую подставку.

Свободный ход педали заднего тормоза должен быть в пределах 15–25 мм.

## Шины

Необходимо регулярно проверять глубину протектора. Для обеспечения безопасности и продления срока службы мотоцикла рекомендуется проверять глубину протектора вне планового обслуживания мотоцикла.

### Давление воздуха в шинах

Недостаточное давление в шинах ускоряет их износ, а также ведет к снижению управляемости мотоцикла. Недостаточное давление в шинах особенно сказывается на поворотах. При этом слишком высокое давление уменьшает контактную поверхность шин, что ведет к проскальзыванию и потере управления. Давление в шинах должно соответствовать указанным ниже значениям.

Давление воздуха в передней шине: 225 кПа.

Давление воздуха в задней шине: 250 кПа.

### Шины

Необходимо регулярно проверять глубину протектора. Для обеспечения безопасности и продления срока службы мотоцикла рекомендуется проверять глубину протектора вне планового обслуживания мотоцикла. При замене шин используйте рекомендуемые модели шин или их аналоги с таким же размером, конструкцией, индексом скорости и допустимой нагрузкой.

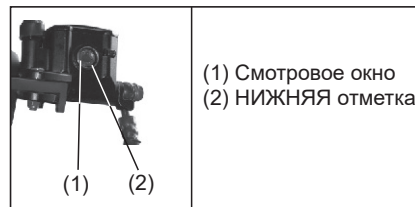
## Техническое обслуживание и ремонт переднего и заднего тормоза

### Тормозная жидкость

Через смотровое окошко (1) проверьте, чтобы уровень тормозной жидкости не был ниже отметки «LOWER» (2). Проверьте механизмы тормозной системы на утечку тормозной жидкости. Устраните утечку, если обнаружится. Долейте тормозную жидкость, при необходимости.

#### Внимание:

1. При замене тормозной жидкости используйте только рекомендуемую DOT4.
2. Запрещается добавлять другие жидкости или смешивать тормозную жидкость разных производителей.
3. Запрещается использовать загрязненную тормозную жидкость.

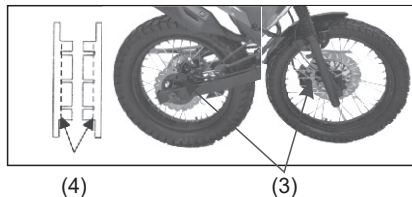


#### **▲ Опасно:**

Случайное проглатывание тормозной жидкости или ее попадание в глаза опасно для здоровья. При проглатывании необходимо вызвать рвоту. При попадании на кожу и в глаза промойте их большим количеством чистой воды.

## Тормозные колодки

Износ можно установить визуально, проводя регулярное техническое обслуживание. Проверку следует проводить в местах указанных на рисунке (3). Если износ колодок достигает ограничительной отметки (4), замените комплект колодок. Не допускайте утечки тормозной жидкости, проверяйте целостность, отсутствие трещин, надежность соединений.



### Внимание:

1. Для замены компонентов подходит только продукция нашей компании в оригинальной упаковке. При необходимости технического обслуживания или ремонта тормозов обратитесь в авторизованный сервисный центр.
2. Не начинайте поездку сразу же после замены тормозных колодок. Несколько раз нажмите на рычаг тормоза и на педаль заднего тормоза до полного сжатия тормозных колодок и возврата в исходное состояние рычага и педали, чтобы добиться нормальной работы тормозной системы.
3. Для замены тормозной жидкости и замены элементов тормозной системы обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### ▲ Опасно:

При торможении, в тормозной системе создается высокое давление. В целях безопасности своевременно заменяйте тормозные шланги (раз в 4 года) и тормозную жидкость (раз в 2 года).

## Регулировка приводной цепи

★ Проверьте состояние, натяжение и смазку цепи.

1. Заглушите мотор и установите мотоцикл на боковую подставку, проверьте провисание цепи: оно должно быть в пределах 20–25 мм

2. Если требуется регулировка, отверните гайку оси заднего колеса и контргайку регулятора. Отрегулируйте провисание цепи до рекомендованного значения. Затяните гайку оси и законтрите регулятор, проверьте провисание еще раз в разных положениях цепи, для этого прокрутите заднее колесо. Левый и правый регуляторы должны быть выровнены по одним и тем же меткам. Метки слева и справа должны совпадать.

3. Смажьте цепь.

★ После регулировки отметки на левом и правом регуляторах цепи должны одинаково совпадать с отметками на маятнике.



### **▲ Опасно:**

Избыточное провисание цепи может привести к аварии и повредить двигатель. В случае, если на цепи обнаружены повреждения или следы глубокой коррозии, вызванные использованием агрессивной моющей жидкостью, замените цепь.

## Проверка стоп-сигнала

★ Проверьте, загорается ли тормозной сигнал при использовании заднего тормоза

Микровыключатель стоп-сигнала



## Проверка аккумулятора

- ① Снимите левую боковую крышку
- ② Очистите поверхность аккумулятора от пыли. Проверьте клеммы, при наличии на них следов окислов, очистите при необходимости.
- ③ Аккумулятор содержит электролит с сильными окислительными свойствами. Соблюдайте осторожность при работе с аккумулятором.

### Внимание:

(1) При съеме аккумулятора сначала отсоединяйте отрицательную клемму (-), затем положительную (+); при его установке сначала подсоединяйте положительную клемму, затем отрицательную. Не допускайте касания положительной клеммы с корпусом мотоцикла, во избежание короткого замыкания.

(2) На мотоцикле установлен необслуживаемый аккумулятор, не требует долива электролита. Отсутствует вентиляционный патрубок, что исключает утечку электролита.

(3) Постоянно поддерживайте аккумулятор в заряженном состоянии. В случае перерыва в эксплуатации мотоцикла (более 2 недель), для уменьшения разряда аккумулятора следует отсоединить его клеммы от бортовой сети мотоцикла.

(4) При съеме и установке аккумулятора не допускайте попадания на него грязи и влаги.

(5) Убедитесь в том, что аккумулятор установлен правильно и надежно закреплен.

Убедитесь, что защитные колпачки клемм надеты.

Отрицательная клемма      Положительная клемма



Предохранитель

## Замена предохранителя

Установите замок зажигания в положение «OFF». Для замены следует использовать только специально предназначенный предохранитель на 10А.

Снимите левую боковую крышку, как указано в разделе проверка аккумулятора предохранитель расположен над аккумулятором, достаньте его и замените.

Если новый предохранитель перегорает сразу после установки, это означает неисправность других электрических компонентов.

### **Внимание:**

Не используйте предохранители с расчетным током более 10А.

Не допускайте попадания воды на аккумулятор во время мытья мотоцикла.

## Мойка мотоцикла

Регулярная мойка очень важна для увеличения срока службы мотоцикла. Очищенный мотоцикл позволяет выявить проблемы в самом начале их развития. Это актуально для тех районов, где присутствует воздействие морской воды или используются противогололедные реагенты, вызывающие ускоренную коррозию. Регулярно мойте мотоцикл после эксплуатации по прибрежным или обработанным противогололедными реагентами дорогам. Используйте для очистки окрашенных поверхностей и деталей из алюминиевого сплава нейтральное биоразлагаемое моющее средство. Не используйте для очистки абразивные средства и жесткие щетки. Не используйте мойки высокого давления.

**Внимание:** чрезмерный напор воды может повредить следующие компоненты, следует соблюдать осторожность при мойке:

- Ступицы, подшипники колес
- Выхлопной трубы
- Бензобака и нижней части сиденья, воздухозаборника
- Карбюратора
- Блокировки руля и ключа зажигания
- Приборной панели
- Радиатора
- Светотехнических элементов (фара, поворотники и т. д.)

① Перед началом обработки поверхности вымойте мотоцикл чистой водой, удалив остатки грязи, чтобы предотвратить коррозию. Пластиковые компоненты следует очищать, протирая их тканью или губкой, смоченной нейтральным моющим средством, после чего ополоснуть чистой водой.

② После того, как мотоцикл высохнет, смажьте цепь и запустите двигатель в режиме холостого хода на несколько минут.

③ Перед началом поездки несколько раз проверьте тормоза. Вода отрицательно влияет на эффективность тормозов, требуется их просушить.

## Хранение и консервация

Если мотоцикл будет простаивать в течение длительного периода времени (более 30 дней), примите меры по его защите от влажности, солнечных лучей и дождя. Перед консервацией выполните следующие действия:

- ① Замените моторное масло.
- ② Смажьте приводную цепь.
- ③ Слейте бензин из топливного бака и карбюратора (в случае, если мотоцикл консервируется на месяц и более, обязательно слейте все топливо из карбюратора), закройте топливный кран и залейте в бак средство для защиты от коррозии, после чего верните на место крышку бака.
- ④ Открутите свечу зажигания, добавьте 15-20 мл моторного масла в двигатель через свечное отверстие, прокрутите несколько раз коленчатый вал, для распределения масла по цилиндру, закрутите свечу.
- ⑤ Снимите аккумулятор, зарядите его и поместите в темное, прохладное и хорошо вентилируемое место. Рекомендуется ежемесячно подзаряжать аккумулятор.
- ⑥ Помыв мотоцикл, обработайте окрашенные детали средством для защиты краски, а на подверженные коррозии детали нанесите средство защиты от коррозии.
- ⑦ Накачайте шины до нормального давления. Рекомендуется установить мотоцикл на опоры или подвесить таким образом, чтобы оба колеса не касались земли.
- ⑧ Закройте воздухозаборник и выхлопное отверстие глушителя промасленной чистой ветошью. Накройте мотоцикл чехлом.

**Внимание:** Бензин представляет собой легковоспламеняющуюся жидкость. Глушите двигатель перед тем, как сливать бензин. Запрещается курить на месте заправки или хранения топлива.

## Подготовка к использованию после хранения

1. Снимите чехол, очистите и вымойте мотоцикл.
2. Зарядите аккумулятор и установите его на место.
3. Слейте жидкость для защиты от коррозии из бензобака. После этого заправьте в него требуемое количество топлива.
4. Выполните проверки по текущему пробегу и сроку хранения, выполните проверки перед каждой поездкой и проверки в соответствии с планом работ по техническому обслуживанию.
5. Тщательно проверьте мотоцикл перед поездкой и произведите тестовую поездку на малой скорости в безопасном месте.

Таблица моментов затяжки

№	Крепежный элемент	Момент затяжки (Н.м)	№	Крепежный элемент	Момент затяжки (Н.м)
1	Гайка оси переднего колеса	40–45	6	Гайка оси маятника	45–50
2	Гайка оси заднего колеса	50–60	7	Крепежная гайка глушителя	20–25 (M8)
3	Верхнее крепление заднего амортизатора	30–40	8	Верхняя гайка рулевой колонки	40–50
4	Нижнее крепление заднего амортизатора	30–40	9	Крепеж суппорта	22–28
5	Гайка крепления двигателя	20–25 (M8)	10	Крепеж подножки	26–32

## План работ по техническому обслуживанию

Обслуживаемые компоненты		Частота проведения процедуры	Одометр, км (примечание 2)				
			500 км	2000 км	4000 км	6000 км	Каждые 2000 км
*	Топливная система		I	I	I	I	I
*	Топливный фильтр					C	
*	Система управления дросселем		I	I	I	I	
	Сменный элемент воздушного фильтра		Прим. 1			R	
	Свеча зажигания		I, C	I, C	I, C	R	
**	Зазор клапанов		I, A	I, A	I, A	I, A	I, A
	Моторное масло	R, ежегодно	Первая замена 500 км, далее каждые 2000 км				
**	Центробежный масляный фильтр		C			C	
*	Обороты холостого хода		I	I	I	I	I
*	Приводная цепь		I, L, A	I, L, A	I, L, A	I, L, A	I, L, A
	Аккумулятор	Ежемесячно	I	I	I	I	
	Износ тормозных колодок			I	I	I	
	Задний тормоз		I	I	I	I	
**	Шланги тормозной системы	R, каждые 4 года		I	I	I	
**	Уровень тормозной жидкости		I	I	I	I	
**	Тормозная жидкость	R, каждые 2 года	R, замена каждые два года				
**	Передний тормоз		I	I	I	I	
*	Микровыключатели стоп сигнала, переднего и заднего тормозов		I	I	I	I	
*	Регулировка фары и работа светотехнического оборудования	I	I	I	I	I	
	Сцепление, свободный ход рычага сцепления		I	I	I	I	
	Боковая подставка			I	I	I, L	
*	Ходовая часть, амортизаторы		I	I	I	I	
*	Гайки, болты, крепежные элементы		I	I	I	I	
**	Колеса и шины, спицы колес		I	I	I	I	
**	Подшипник рулевой колонки		I			I	

Обозначения:

I – проверка;

C – очистка;

R – замена;

A – регулировка;

L – смазка.

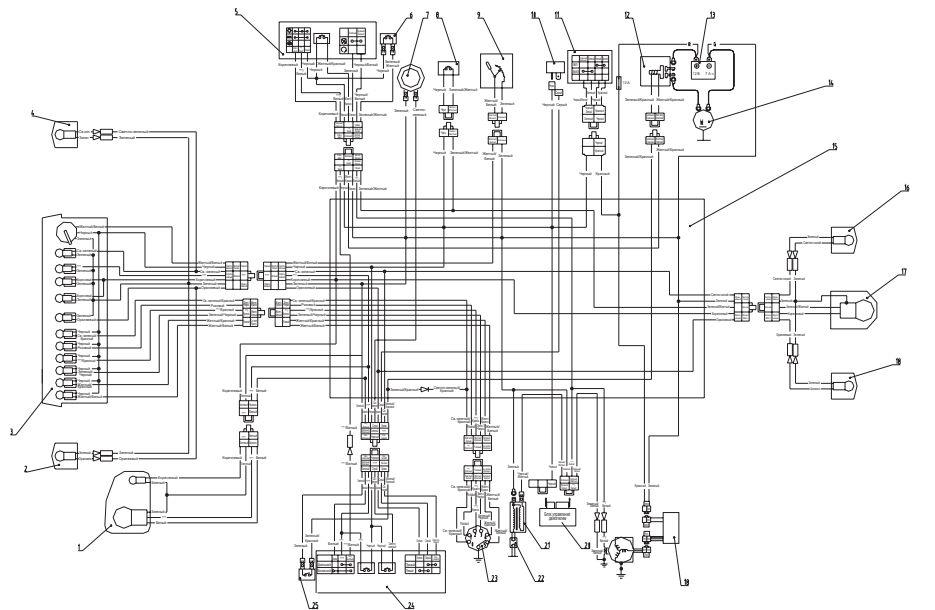
«\*» означает, что эти работы могут проводиться в сервисном центре. При наличии специального инструмента, запасных частей и соответствующих навыков, эти работы можно провести самостоятельно, следуя указаниям настоящего руководства.

«\*\*» означает, что в целях безопасности эти работы могут проводиться исключительно специалистами сервисного центра.

Примечания:

1. Если мотоцикл эксплуатируется в условиях большого количества пыли, техническое обслуживание необходимо проводить чаще чем указано в таблице.
2. Когда показания счетчика пробега превысят все указанные в таблице значения, дальнейшее техническое обслуживание следует проводить в соответствии с указанными интервалами пробега.

# VI. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



- 1 ПЕРЕДНЯЯ ФАРА
- 2 ПЕРЕДНИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА, ЛЕВЫЙ
- 3 ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ
- 4 ПЕРЕДНИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА, ПРАВЫЙ
- 5 ПРАВЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ
- 6 МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ РЫЧАГА ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА
- 7 ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ
- 8 МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАДНЕГО ТОРМОЗА
- 9 ДАТЧИК УРОВНЯ ТОПЛИВА

- 10 РЕЛЕ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТОВ
- 11 ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ
- 12 РЕЛЕ СТАРТЕРА
- 13 АККУМУЛЯТОР
- 14 СТАРТЕР
- 15 ОСНОВНОЙ ЖГУТ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ
- 16 ЗАДНИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА, ПРАВЫЙ
- 17 ЗАДНИЙ ФОНАРЬ
- 18 ЗАДНИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА, ЛЕВЫЙ

- 19 ВЫПРЯМИТЕЛЬ-РЕГУЛЯТОР
- 20 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ
- 21 КАТУШКА ЗАЖИГАНИЯ
- 22 СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ
- 23 ДАТЧИК ВКЛЮЧЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ
- 24 ЛЕВЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ
- 25 МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ РЫЧАГА СЦЕПЛЕНИЯ

## Уделите особое внимание при работе с электрооборудованием:

1. Обязательно проверяйте напряжение между клеммами аккумулятора. Напряжение должно быть не ниже 12,6 В, при выключенном зажигании. Всегда снимайте аккумулятор с мотоцикла перед его зарядкой.
2. Рекомендуем заряжать аккумулятор зарядным устройством для мотоцикла, которое подходит для данного размера и типа батареи, с возможностью регулировки по напряжению и по току, с индикацией текущих параметров выходного напряжения и тока. Строго следуйте указаниям инструкции зарядного устройства.
3. Рекомендуемое напряжение заряда —  $14,5 \pm 0,3$  В. Заряжайте аккумулятор выходным током примерно 10% от номинальной емкости аккумулятора. Зарядный ток не должен превышать 40% от емкости батареи. Продолжительность зарядки обычно составляет от 6 до 8 часов. Слишком быстрая зарядка или перезаряд аккумулятора могут привести к его преждевременному выходу из строя. Если корпус АКБ чрезмерно нагрелся, то необходимо остановить зарядку и дать ему остыть.
4. Аккумулятор должен отстояться в течение 1 или 2-х часов после зарядки и перед проверкой напряжения. Если напряжение на клеммах, при комнатной температуре меньше 12,6 В, необходимо дополнительно зарядить аккумулятор.
5. Не допускайте глубокого и тем более продолжительного разряда аккумулятора (ниже 12 В). Это может привести к выходу аккумулятора из строя.

**Внимание:** Не используйте автоматические зарядные устройства для автомобильных аккумуляторов. Не используйте нагрюзочные вилки, для проверки аккумулятора.

Благодарим за ознакомление с руководством по эксплуатации!

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА МОТОЦИКЛЫ LONCIN

LONCIN гарантирует покупателю транспортного средства LONCIN, что наши авторизованные сервисные центры официальных дилеров LONCIN в течение гарантийного периода устранят производственные дефекты при соблюдении следующих условий:

1. Срок действия официальной гарантии ограничен 1-м годом или 20000 тысячами км пробега, в зависимости от того, что наступит ранее, и начинается с даты продажи официальным дилером первому владельцу.
2. В случае повторной продажи транспортного средства в течение гарантийного периода право на оставшийся срок гарантии передается последующему владельцу.

### **Обязанности владельца:**

- 1) Бережно эксплуатировать транспортное средство с соблюдением правил, указанных в Руководстве по эксплуатации.
- 2) Проводить периодическое техническое обслуживание только у официального дилера LONCIN в соответствии с установленными правилами и регламентом (превышение пробега между плановыми техническими обслуживаниями свыше 200 км не допускается).
- 3) Использовать моторное масло и смазочные материалы с характеристиками, рекомендованными производителем в Руководстве по эксплуатации транспортного средства.
- 4) Проводить осмотр перед каждой поездкой согласно рекомендациям, изложенным в Руководстве по эксплуатации.
- 5) В случае возникновения неисправности, немедленно прекратить эксплуатацию транспортного средства, и принять все возможные меры для предотвращения дополнительного ущерба, и предоставить транспортное средство официальному дилерскому центру LONCIN для подтверждения неисправности.

### **Условия выполнения гарантийных обязательств:**

- 1) Транспортное средство эксплуатируется и обслуживается в соответствии с рекомендациями, изложенными в Руководстве по эксплуатации.
- 2) На транспортном средстве присутствуют подлинные идентификационные знаки изготовителя, и возможно установить реальный пробег.
- 3) Периодическое обслуживание транспортного средства выполнялось только на сервисе официальных дилеров LONCIN.

### **Ограничения гарантии:**

Гарантия LONCIN ограничена только дефектами производственного характера и не распространяется на следующие случаи:

- 1) Использование транспортного средства в спортивных состязаниях и коммерческих целях, при сдаче в прокат или аренду, использовании в качестве такси, а также использования для обучения вождению.
- 2) Отсутствие периодического технического обслуживания у официальных дилеров LONCIN или его несвоевременное выполнение или выполнение периодического технического обслуживания не в полном объеме.
- 3) Применение горюче-смазочных материалов, не соответствующих рекомендациям, указанных в Руководстве по эксплуатации.
- 4) Повреждения или неисправности, вызванные установкой деталей или аксессуаров, не одобренных изготовителем, компанией LONCIN.
- 5) Злоупотребление, небрежное обращение с транспортным средством или использование транспортного средства в целях и условиях, для которых оно не предназначено.

- 6) Нарушение правил и рекомендаций изготовителя по эксплуатации транспортного средства, изложенных в Руководстве по эксплуатации.
- 7) Повреждения, полученные в ходе транспортировки, а также вызванные участием в аварии, столкновении, затоплении, пожаре или стихийном бедствии.
- 8) При внесении изменений в конструкцию, замене или модернизации стандартных узлов, деталей и агрегатов непредусмотренных изготовителем, а также нарушение стандартных регулировок.
- 9) Идентификационные номера рамы, двигателя и т.д. повреждены или удалены.
- 10) Повреждение лакокрасочного покрытия или коррозия узлов, агрегатов и крепёжных элементов, возникшие в результате воздействия каких-либо внешних факторов, включая, истирание в местах контакта сопрягаемых деталей с другими предметами, вызванные внешними воздействиями: эрозионный износ, сколы и царапины от камней, воздействие соли, птичьего помета, града, кислотных дождей, стихийных бедствий, промышленных выбросов и других обстоятельств непреодолимой силы.
- 11) На повреждения, полученные в результате эксплуатации заведомо неисправного транспортного средства.

**Также гарантийные обязательства LONCIN не могут быть выполнены при:**

- Несоблюдении объема и периодичности выполнения работ по техническому обслуживанию (допускается перепробег не более 100 км);
- Превышении эксплуатационных параметров, указанных в Руководстве по эксплуатации.
- Проникновении воды внутрь узлов и агрегатов вследствие преодоления бродов, и других водных препятствий.

- Конденсации влаги в осветительных приборах и приборных панелях, которая возникла в результате климатических и физических условий;
- Повреждении уплотнительных элементов, электрических разъёмов (окисление контактов) при использовании мойки высокого давления;
- Изменении цвета алюминиевых, анодированных и гальванизированных деталей (рамы, рули, колёсные диски, выхлопных труб и т.д.), а также изменение цвета или разрушение лакокрасочного покрытия пластиковых деталей корпуса и наклеек, в результате взаимодействия с концентрированными моющими средствами на кислотных и других основах;
- Механических повреждениях деталей, узлов и агрегатов, имеющих следы внешнего воздействия;
- Незначительных отклонениях, не влияющих на качество, эксплуатационные характеристики или работоспособность транспортного средства, например слабый шум, скрип или вибрации, сопровождающие нормальную работу.
- Незначительном (не влияющее на нормальный расход) просачивание масел, технических жидкостей или смазок сквозь прокладки и сальники.

**Гарантия не распространяется на детали, повреждения которых является следствием естественного износа:**

- Фильтры и фильтрующие элементы (масляные, топливные, воздушные и т. п.)
- Горюче - смазочные материалы (моторное масло, бензин, масло для амортизаторов, охлаждающая жидкость, смазки, тормозная жидкость и т.д.).
- Свечи зажигания.
- Лампы всех типов.

- Элементы питания (аккумуляторы).
- Предохранители.
- Колесные диски, ступичные подшипники колес.
- На любые повреждения пластмассовых и пластиковых деталей. обработанных и необработанных поверхностей
- Тормозные колодки и тормозные диски тормозные барабаны.
- Щётки электродвигателей.
- Тросы управления.
- Приводные цепи. Ведущие и ведомые звезды.
- Ремень вариатора.
- Шкивы вариатора.
- Шины.
- Регулировочные шайбы клапанов.
- Резинотехнические изделия, амортизаторы, резиновые элементы рычагов и педалей.
- Шланги, патрубки.
- Детали механизма сцепления и т.д.

#### **Гарантия также не распространяется:**

1. На все регулировочные работы (регулировка карбюратора, установка момента зажигания, балансировка колес, регулировка рулевого управления, прокачка тормозной системы, регулировка направления световых пучков фар и т.п.). Во время гарантийного периода производятся платно, на общих основаниях.

2. На последствия от воздействия внешних факторов, таких как хранение транспортного средства в не соответствующих условиях, ударов камней, промышленных выбросов, смолистых осадков деревьев, соли, града, шторма, молний, стихийных бедствий или других природных и экологических явлений. Устранение недостатков, которые возникли по перечисленным причинам, оплачиваются владельцем на общих основаниях.
3. На дефекты, возникшие вследствие несоблюдения режимов обкатки, или вызванные несоблюдением рекомендаций, изложенных в Руководстве по эксплуатации.
4. На изношенные, деформированные, разорванные в процессе эксплуатации детали.
5. На ущерб в результате ремонта или обслуживания, проведенного неофициальным дилером, а также ущерб, вызванный установкой не оригинальных запасных частей.
6. На неустранение неисправности при первой возможности после обнаружения такой неисправности.

**Гарантия изготовителя не покрывает побочный и косвенный ущерб и затраты, включая, но не ограничиваясь, следующим:**

- Любую форму финансовой или иной компенсации, возникшей по причине поломки, такие как отели, питание, транспорт, эвакуатор, аренда другого транспортного средства, телефонные разговоры, услуги такси, упущенная прибыль и т.д.
- Внимание! Гарантией не покрывается устранение неисправностей транспортного средства, на котором произведены подделка или изменения показаний одометра, таким образом, что его реальный пробег не может быть достоверно установлен.

### **Расходы, возлагаемые на владельца:**

1. Владелец оплачивает расходы по плановому техническому обслуживанию/иному техническому обслуживанию транспортного средства, а также по замене его компонентов, подверженных естественному износу.
2. Владелец оплачивает расходы по устранению повреждений возникших вследствие несоблюдения рекомендаций, изложенных в руководстве по эксплуатации и злоупотребления, небрежного обращения и аварий, а также косвенные расходы.
3. Владелец оплачивает расходы за весь объём выполненных диагностических работ, предполагаемого гарантийного дефекта в случае признания его не гарантийным.
4. Владелец оплачивает расходы за последовательные ремонты, которые не покрываются гарантией.

LONCIN также не компенсирует расходы по выполнению следующих работ и приобретению необходимых компонентов и запчастей в следующих случаях:

1. Регулировки, настройки, удаление отложений (нагар) и другое периодическое обслуживание и контрольный осмотр транспортного средства.
2. Замена смазок и компонентов вследствие их естественного износа или в ходе периодического обслуживания, таких как шины, свечи зажигания, элементы воздушного фильтра, колодки тормозные, элементы сцепления, приводные цепи и ремни, звездочки, лампы, аккумуляторы и т.д.
3. Косвенные расходы, связанные с дефектом, такие как телефонные разговоры, услуги такси или эвакуатора, упущенная прибыль и т.д.

**Срок службы техники составляет 3 (три) года или 30000 км пробега, в зависимости от того, что наступит ранее.**

## ГАРАНТИЯ НА АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ

Гарантийный период на аккумуляторную батарею (далее АКБ) начинается с момента покупки и составляет 30 дней.

### **Условия гарантии:**

Гарантия распространяется только на производственные дефекты (обрыв или короткое замыкание одной или нескольких банок). Низкий уровень заряда АКБ не является производственным дефектом.

### **Некоторые особенности гарантии:**

Производственный характер дефектов или неисправностей должен быть подтверждён документально с предоставлением необходимых заключений.

Замена АКБ производится только по факту подтверждения дефекта, связанного с её изготовлением. Эксплуатационные дефекты не могут быть основанием для замены.

Гарантия не распространяется на эксплуатационные дефекты, возникшие в ходе неправильной эксплуатации и/или хранения, неквалифицированного обслуживания, выработки АКБ своего ресурса.

### **Гарантия на аккумуляторную батарею не распространяется при:**

- механических повреждениях корпуса, полюсных клемм;
- оплавлении клемм;
- разрушении корпуса;
- закупоривании вентиляционных отверстий;
- нарушении геометрии корпуса;
- замерзание электролита в банках аккумулятора.

Естественное снижение технических характеристик аккумуляторной батареи, в процессе эксплуатации, (уменьшение ёмкости, увеличение внутреннего сопротивления, разряд батареи) не может рассматриваться как производственный дефект, и не может покрываться гарантийными обязательствами производителя.



<https://vogerus.ru/>